

ONKYO

Speaker System

D-175

En

De

Fr

Instruction Manual

Thank you for purchasing an Onkyo Speaker System. Please read this manual thoroughly before using it. Following the instructions in this manual will enable you to obtain optimum performance and listening enjoyment from your new Speaker System. Please retain this manual for future reference.

Bedienungsanleitung

Vielen Dank für den Kauf eines Onkyo Lautsprechersystems. Lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch bitte sorgfältig durch. Durch das Befolgen der Anweisungen in diesem Handbuch erzielen Sie eine optimale Leistung und optimalen Hörgenuss von Ihrem neuen Lautsprechersystem. Bewahren Sie dieses Handbuch bitte für spätere Verwendungszwecke auf.

Manuel d'instructions

Merci pour avoir acheté un système d'enceintes Onkyo. Veuillez s'il vous plait lire ce manuel avant toute utilisation. Suivre les instructions de ce manuel vous permettra d'obtenir de votre nouveau système d'enceintes une performance et un plaisir d'écoute optimum. Veuillez conserver ce manuel pour toute référence future.

WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION:

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Important Safety Instructions

1. Read these instructions.
 2. Keep these instructions.
 3. Heed all warnings.
 4. Follow all instructions.
 5. Do not use this apparatus near water.
 6. Clean only with dry cloth.
 7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
 8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
 9. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
 10. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- PORTABLE CART WARNING

S3125A
11. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
 12. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
 13. Damage Requiring Service

Unplug the apparatus from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

 - A. If liquid has been spilled, or objects have fallen into the apparatus.
 - B. If the apparatus has been exposed to rain or water.
 - C. If the apparatus does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the apparatus to its normal operation.
 - D. If the apparatus has been dropped or damaged in any

way, and

- E. When the apparatus exhibits a distinct change in performance this indicates a need for service.

14. Object and Liquid Entry

Never push objects of any kind into the apparatus through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases shall be placed on the apparatus.

Don't put candles or other burning objects on top of this unit.

15. If you install the apparatus in a built-in installation, such as a bookcase or rack, ensure that there is adequate ventilation.

Leave 20 cm (8") of free space at the top and sides and 10 cm (4") at the rear. The rear edge of the shelf or board above the apparatus shall be set 10 cm (4") away from the rear panel or wall, creating a flue-like gap for warm air to escape.

Precautions

Care—Occasionally you should dust the unit all over with a soft cloth. For stubborn stains, use a soft cloth dampened with a weak solution of mild detergent and water. Dry the unit immediately afterwards with a clean cloth. Don't use abrasive cloths, thinners, alcohol, or other chemical solvents, because they may damage the finish or remove the panel lettering.

For European models

WEEE

<http://www.onkyo.com/manual/weee/weee.pdf>

Speaker Precautions

Placement

- The speaker cabinets are sensitive to extreme temperatures and humidity, do not put them in locations subject to direct sunlight or in humid places, such as near an air conditioner, humidifier, bathroom, or kitchen.
- Do not put water or other liquids close to the speakers. If liquid is spilled over the speakers, the drive units may be damaged.
- Speakers should only be placed on sturdy, flat surfaces that are free from vibration. Putting them on uneven or unstable surfaces, where they may fall and cause damage, will affect the sound quality.
- If the unit is used near a turntable, CD player or DVD player, howling or slipping of sound may occur. To prevent this, move the unit away from the turntable, CD player or DVD player otherwise lower the unit's output level.

Using Close to a TV or Computer

TVs and computer monitors are magnetically sensitive devices and as such are likely to suffer discoloration or picture distortion when conventional speakers are placed nearby. To prevent this, some speakers feature internal magnetic shielding.

Note that discoloration can also be caused by a magnet or demagnetizing tool that's too close to your TV or monitor. Check the speaker specification to see if your speakers are magnetic shielded or not.

For non-magnetic shielded speakers:

Try moving the speakers away from your TV or monitor. If discoloration should occur, turn off your TV or monitor, wait 15 to 30 minutes, and then turn it back on again. This normally activates the degaussing function, which neutralizes the magnetic field, thereby removing any discoloration effects.

Input Signal Warning

The speakers can handle the specified input power when used for normal music reproduction. If any of the following signals are fed to them, even if the input power is within the specified rating, excessive current may flow in the speaker coils, causing burning or wire breakage:

1. Interstation noise from an untuned FM radio.
2. Sound from fast-forwarding a cassette tape.
3. High-pitched sounds generated by an oscillator, electronic musical instrument, and so on.
4. Amplifier oscillation.
5. Special test tones from audio test CDs and so on.
6. Thumps and clicks caused by connecting or disconnecting audio cables. (Always turn off your amplifier before connecting or disconnecting cables.)
7. Microphone feedback.

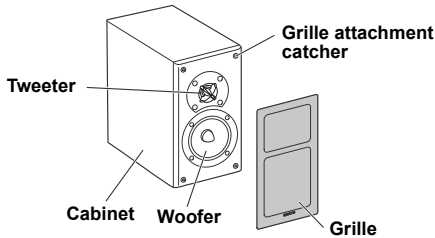
Before Using Your New Speakers

Precautions

In catalogs and on packaging, the letter at the end of the product name indicates the color. Specifications and operation are the same regardless of the color.

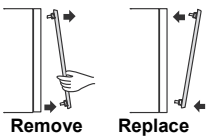
The speakers contain powerful magnets. Do not put metal items, such as screwdrivers, close to the speakers, as they damage to the tweeter diaphragm.

Getting to Know the Speakers

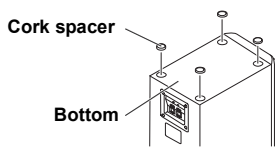


The two speakers are identical, so it doesn't matter which one you use on the left or right.

Removing the Grills

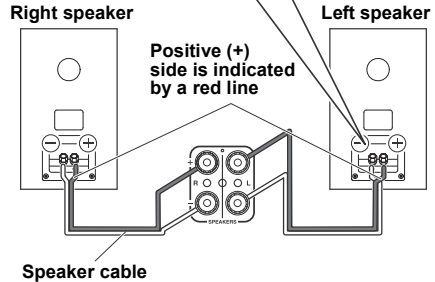
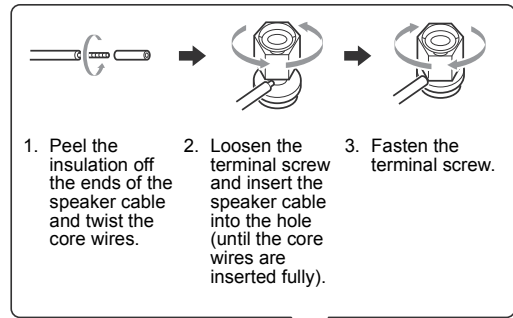


Using the Cork Spacers



Connection the Speakers

- Before connecting the speakers, disconnect your amplifier's power cord from the wall outlet and set its volume control to minimum.
- The speaker's rated impedance is 4 Ω. Make sure you connect an amplifier that is compatible with a 4 Ω impedance.
- Use the supplied speaker cables to connect the speakers to your amplifier as shown.
- We will not accept responsibility for damage arising from the connection of equipment manufactured by other companies.



The type of speaker terminals used on the amplifier and their position depends on the model. Refer to the amplifier's instruction manual for details on connecting speakers to the amplifier.

- Make sure the speaker's positive (+) terminals are connected to the amplifier's positive (+) terminals, and the speaker's negative (-) terminals are connected to the amplifier's negative (-) terminals.
- Make sure that the positive (+) and negative (-) wires are not touching each other. If they are, a short circuit may occur, damaging your amplifier.



Specification

Type:	2-way bass reflex
Impedance:	4 Ω
Maximum input power:	120 W
Output sound pressure level:	84 dB/W/m
Frequency response:	50 Hz to 100 kHz
Crossover frequency:	2.5 kHz
Dimensions (W × H × D):	170 × 283 × 260.5 mm 6-11/16" × 11-1/8" × 10-1/4" (incl. grille and projection)
Weight:	4.3 kg (9.5 lbs.)
Speakers Woofer:	13 cm (5-1/8") N-OMF cone type
Tweeter:	3 cm (1-3/16") Ring type
Terminal:	Screw-type speaker terminal (Banana plug supported)
Grille:	Detachable
Accessories:	1.8 m (6 ft.) speaker cable × 2 Cork spacer × 8
Other:	Non magnetic shielding

* Specifications and appearance are subject to change without notice.

ACHTUNG:

UM FEUER UND STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, SOLLTE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

VORSICHT:

UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, WEDER DAS GEHÄUSE (NOCH DIE RÜCKSEITE) ÖFFNEN. NICHTS IM GEHÄUSE DARF VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN. WENDEN SIE SICH AN DEN QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Das Blitzsymbol mit Pfeil innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von "gefährlichen Spannungen" im Inneren des Gehäuses dieses Produktes aufmerksam machen. Derartige Spannungen sind hoch genug, um für Menschen gefährliche Schläge zu bewirken.



Das Ausrufungszeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von wichtigen Betriebs- oder Wartungshinweisen (Service) in der dem Produkt beiliegenden Dokumentation hinweisen.

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie sich diese Hinweise durch.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem trockenen Tuch.
7. Versperren Sie niemals die vorhandenen Lüftungsschlitze. Stellen Sie das Gerät immer den Anweisungen des Herstellers entsprechend auf.
8. Stellen Sie das Gerät niemals in die Nähe einer Wärmequelle, z.B. eines Heizkörpers, Ofens bzw. anderen Gerätes, das viel Wärme erzeugt.
9. Verwenden Sie nur Halterungen/Zubehör, die/das vom Hersteller ausdrücklich empfohlen wird/werden.
10. Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Halterungen und Unterlagen, die entweder vom Hersteller empfohlen werden oder zum Lieferumfang des Gerätes gehören. Seien Sie bei Verwendung eines Wagens vorsichtig. Dieser darf beim Transport nicht umfallen, weil das zu schweren Verletzungen führen kann.
11. Lösen Sie im Falle eines Gewitters oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten, den Netzanschluss.
12. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten einer qualifizierten Kundendienststelle. Das Gerät muss zur Wartung eingereicht werden, wenn es Schäden aufweist, z.B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn Wasser oder Fremdkörper in das Geräteinnere gelangt sind, wenn das Gerät Feuchtigkeit oder Regen ausgesetzt war bzw. wenn es sich nicht normal verhält oder wenn seine Funktionstüchtigkeit merklich nachgelassen hat.
13. Schäden, die eine Reparatur erfordern
Lösen Sie sofort den Netzanschluss und reichen Sie das Gerät bei einer qualifizierten Kundendienststelle ein, wenn:
A. Wenn Fremdkörper oder Flüssigkeiten ins Geräteinnere gelangt sind;
B. Wenn das Gerät nass geworden ist (z.B. durch Regen oder Wasser);
C. Das Gerät anhand der in dieser Anleitung gegebenen Hinweise nicht erwartungsgemäß funktioniert. Prinzipiell sollten Sie nur die Bedienelemente verwenden, die ausdrücklich erwähnt werden, weil

VORSICHT MIT SCHRÄNKEN



S3125A

andere Handlungsabläufe zu so schweren Schäden führen können, dass nur ein qualifizierter

- Wartungstechniker sie wieder beheben kann;
- D. Das Gerät hingefallen ist bzw. das Gehäuse sichtbare Schäden aufweist;
 - E. Wenn die Leistung des Gerätes merklich nachgelassen hat—das sollte immer als Warnung gewertet werden, dass das Gerät überprüft werden muss.
14. Flüssigkeiten und Fremdkörper
Achten Sie darauf, dass weder Flüssigkeiten noch kleine Gegenstände über die Öffnungen in das Geräteinnere gelangen. Das könnte zu Stromschlägen oder sogar Brand führen.
Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeit auf das Gerät tropft bzw. gespritzt wird und stellen Sie niemals Wasserbehälter (z.B. Vasen) darauf. Stellen Sie keine Kerzen oder andere brennenden Gegenstände auf dieses Gerät.
 15. Achten Sie bei Aufstellung des Gerätes in einem Schrank oder Bücherbord auf eine einwandfreie Lüftung.
An der Oberseite und den Seiten muss ein Freiraum von 20 cm (8") gelassen werden. An der Rückseite müssen mindestens 10 cm (4") frei sein. Zwischen der Rückseite des Schrankes oder Bücherbords muss ein Freiraum von mindestens 10 cm (4") gelassen werden, um die Abfuhr der Warmluft zu gewährleisten.

Vorsichtsmaßnahmen

Pflege—Hin und wieder sollten Sie das Gerät mit einem weichen Tuch abstauben. Hartnäckige Flecken darf man mit einem weichen Tuch und etwas milder Reinigungslauge abwischen. Wischen Sie das Gehäuse gleich im Anschluss mit einem sauberen Tuch trocken. Verwenden Sie niemals ätzende Produkte, Verdüner, Waschbenzin oder chemische Lösungsmittel, da diese die Lackierung angreifen oder die Beschriftung ablösen können.

Modelle für Europa

WEEE

<http://www.onkyo.com/manual/weee/weee.pdf>

Vorsichtsmaßnahmen für Boxen

Pflege

- Die Lautsprechergehäuse reagieren empfindlich auf extreme Temperaturen und Feuchtigkeit. Stellen Sie sie weder an Pflanzen mit direkter Sonneneinstrahlung noch an feuchten Plätzen, wie beispielsweise in der Nähe einer Klimaanlage, eines Luftbefeuchters, eines Badezimmers oder einer Küche auf.
- Nach Möglichkeit sollte sich kein Wasser oder andere Flüssigkeit in der Nähe der Lautsprecher befinden. Wenn Flüssigkeit auf die Lautsprecher tropft, könnten die Lautsprecher beschädigt werden.
- Stellen Sie Boxen auf eine stabile, ebene Oberfläche, die keinen Vibrationen ausgesetzt ist. Wenn Sie die Boxen auf einer schrägen oder wackligen Oberfläche aufstellen, könnten sie umfallen und Verletzungen verursachen. Außerdem lässt die Klangqualität dann zu wünschen übrig.
- Wenn das Gerät in der Nähe eines Plattentellers, CD-Players oder DVD-Players verwendet wird, kann ein heulender oder verschiebender Klang auftreten. Um dies zu vermeiden, schieben Sie das Gerät weg vom Plattenteller, CD-Player oder DVD-Player, da sonst die Ausgangsleistung des Geräts verringert wird.

Aufstellung neben einem Fernseher oder Computer

Fernseher und Computermonitore sind magnetisch empfindliche Geräte und lassen als solche

Farbveränderungen oder Bildverzerrungen zu, wenn herkömmliche Lautsprecher in der Nähe aufgestellt werden. Um dies zu vermeiden sind einige Lautsprecher mit einer internen magnetischen Abschirmung ausgestattet. Beachten Sie, dass Farbveränderungen auf von einem Magneten oder einem Demagnetisierungswerkzeug verursacht werden können, das zu nahe an Ihrem Fernseher oder Monitor liegt. Kontrollieren Sie die technischen Daten der Lautsprecher, um festzustellen, ob Ihre Lautsprecher magnetisch abgeschirmt sind.

Falls die Lautsprecher nicht magnetisch abgeschirmt sind: Versuchen Sie die Lautsprecher weiter entfernt von Ihrem Fernsehgerät oder Monitor aufzustellen. Sollte eine Verfärbung auftreten, schalten Sie das Fernsehgerät oder den Monitor aus, warten Sie 15 bis 30 Minuten und schalten Sie das Gerät dann wieder ein. Normalerweise wird hierdurch die Entmagnetisierungsfunktion aktiviert, die das magnetische Feld neutralisiert, wodurch alle Farbveränderungen verschwinden.

Vorsicht bei der Signaleingabe

Diese Boxen eignen sich nur für die angegebene Ausgangsleistung, solange Musik wiedergegeben wird. Folgende Signaltypen können die Lautsprecher selbst dann beschädigen, wenn die Ausgangsleistung die Belastbarkeit eigentlich nicht übersteigt:

1. Störgeräusche eines UKW-Radiosenders bei schlechtem Empfang.
2. Der Ton, der beim Vorspulen einer Kassette ausgegeben wird.
3. Hochfrequente Signale, die von einem Oszillator, einem elektronischen Musikinstrument o.ä. ausgegeben werden.
4. Oszillieren des Verstärkers.
5. Bestimmte Testtöne von Test-CDs usw.
6. Die Signale, die bei Herstellen oder Lösen von Audio-Verbindungen auftreten. (Schalten Sie den Verstärker aus, bevor Sie Verbindungen herstellen oder lösen.)
7. Rückkopplung eines Mikrofons.

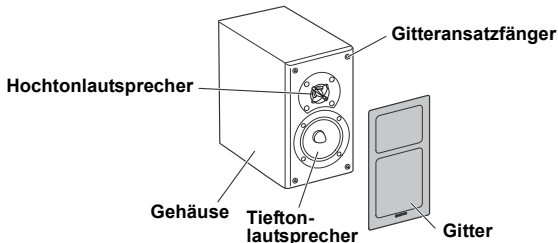
Bevor Sie Ihre Neuen Lautsprecher Verwenden

Vorsichtsmaßnahme

In Katalogen und auf der Verpackung weist der Buchstabe am Ende des Produktnamens auf die Farbe hin. Die Angaben und Bedienungen sind unabhängig von der Farbe die gleichen.

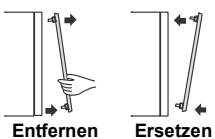
Die Lautsprecher enthalten starke Magnete. Legen sie keine Metallgegenstände, wie z.B. Schraubenzieher, in der Nähe der Lautsprecher ab, da diese die Hochtonlautsprechermembran beschädigen.

Sich mit den Lautsprechern vertraut machen

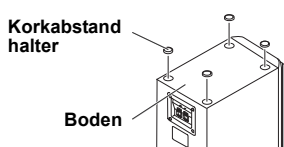


Die beiden Lautsprecher sind identisch, es ist also egal, welchen Sie für die linke oder rechte Seite verwenden.

Entfernen der Gitter

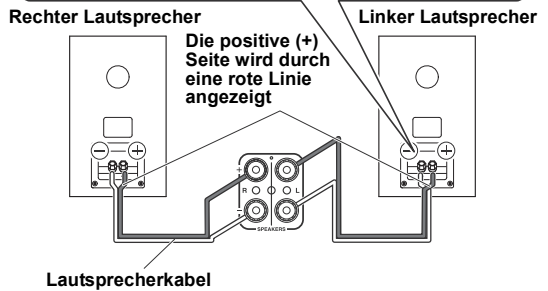
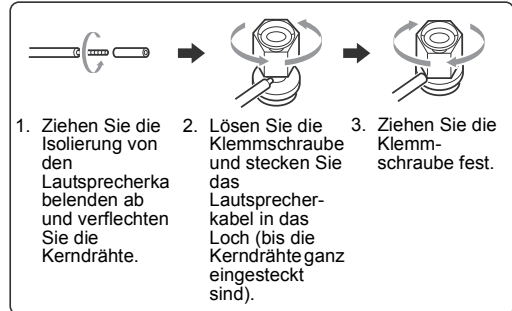


Verwenden der Korkabstandhalter



Anschließen der Lautsprecher

- Bevor Sie die Lautsprecher anschließen, ziehen Sie das Netzkabel des Verstärkers aus der Steckdose und stellen Sie dessen Lautstärkeregel so niedrig wie möglich ein.
- Die Nennimpedanz des Lautspeakers beträgt 4 Ω. Stellen Sie sicher, dass Sie einen Verstärker anschließen, der mit einer Impedanz von 4 Ω kompatibel ist.
- Verwenden Sie die mitgelieferten Lautsprecherkabel, um die Lautsprecher wie abgebildet an Ihren Verstärker anzuschließen.
- Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die beim Anschließen von Drittanbietergeräten entstehen.



Die Art der Lautsprecheranschlüsse, die am Empfänger verwendet werden, und deren Position, hängt vom Modell ab. Beziehen Sie sich für Einzelheiten über das Anschließen der Lautsprecher an den Empfänger auf die Bedienungsanleitung des Empfängers.

- Stellen Sie sicher, dass die (+) Pluspole des Lautspeakers an die (+) Pluspole des Verstärkers angeschlossen sind, und das die (-) Minuspole des Lautspeakers an die (-) Minuspole des Verstärkers angeschlossen sind.
- Stellen Sie sicher, dass die positiven (+) und negativen (-) Kabel sich nicht berühren. Falls sie dies tun, könnte ein Kurzschluss auftreten, der Ihren Verstärker beschädigt.



Angaben

Typ:	2-Wege Bassreflex
Impedanz:	4 Ω
Maximale Eingangsleistung:	120 W
Ausgangs-Schalldruckpegel:	84 dB/W/m
Frequenzbereich:	50 Hz bis 100 kHz
Übergangsfrequenz:	2,5 kHz
Abmessungen (B × H × T):	170 × 283 × 260,5 mm 6-11/16" × 11-1/8" × 10-1/4" (inkl. Gitter und Ansatz)
Gewicht:	4,3 kg (9,5 lbs.)
Lautsprecher Tieftonlautsprecher:	13 cm (5-1/8") N-OMF Konustyp
Hochtonlautsprecher:	3 cm (1-3/16") Ringtyp
Anschluss:	Schraubverbinder- Lautsprecherklemme (passend für Banannenstecker)
Gitter:	Abnehmbar
Zubehör:	1,8 m (6 ft.) Lautsprecherkabel × 2 Korkabstandhalter × 8
Sonstiges:	Nicht magnetische Abschirmung

* Änderungen der technischen Daten und Funktionen vorbehalten ohne Ankündigung.

DANGER:

AFIN D'EVITER TOUT DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE BOITIER (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.

ATTENTION:

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Un symbole d'éclair flichié dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que certains organes internes non-isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un risque d'électrocution.



Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes relatives à l'entretien et à l'utilisation du produit.

Remarques importantes pour votre sécurité

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Ne vous servez pas de cet appareil à proximité d'eau.
6. Essuyez le boîtier avec un chiffon sec uniquement.
7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez cet appareil en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, chauffage, poêles ou autre dispositif (y compris les amplificateurs) générateur de chaleur.
9. Servez-vous exclusivement des fixations/accessoires préconisés par le fabricant.
10. Utilisez exclusivement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifiée(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Un chariot contenant l'appareil doit toujours être déplacé avec précaution pour éviter qu'il ne se renverse et blesse quelqu'un.
11. Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé longtemps.
12. Veuillez faire appel à un technicien qualifié pour l'entretien. Un entretien est indispensable si l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre : cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou chute de petits objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.
13. Dommages nécessitant réparation
Débranchez l'appareil du secteur et confiez-le à un technicien qualifié lorsque :
 - A. Des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide a été renversé et a pénétré ce dernier.
 - B. L'appareil a été exposé à la pluie.
 - C. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement lorsque vous l'utilisez en respectant les instructions données. N'effectuez que les réglages préconisés dans le manuel car un mauvais réglage d'autres commandes risque d'endommager l'appareil et nécessitera un long

AVERTISSEMENT POUR
SUPPORTS À ROULETTES



S3125A

travail de remise en état par un technicien qualifié.

D. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.

E. Ses performances semblent affectées.

14. Pénétration de corps étrangers et de liquide

Veillez à ne pas insérer d'objets à l'intérieur de l'appareil car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou provoquer des court-circuits : il y a risque d'incendie ou d'électrocution.

Veillez à ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou des jets d'eau. Ne déposez aucun objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil.

Ne déposez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur cette appareil.

15. Veillez à n'installer cet appareil que dans un rack ou un meuble qui n'entrave pas la ventilation.

Laissez un espace libre de 20 cm (8") au-dessus et à côté de l'appareil ainsi que 10 cm (4") en face arrière. La face arrière du rack ou du meuble doit se trouver à 10 cm (4") ou plus du mur pour assurer une aération adéquate en vue de dissiper la chaleur.

Précautions

Entretien—Essayez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Vous pouvez éliminer les taches rebelles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent doux. Essayez ensuite l'appareil avec un chiffon propre et sec. N'utilisez jamais de chiffons rêches, de dissolvant, d'alcool ou d'autres solvants chimiques car ceux-ci pourraient endommager la finition ou faire disparaître la sérigraphie du boîtier.

Modèles pour l'Europe

WEEE

<http://www.onkyo.com/manual/weee/weee.pdf>

Précautions concernant les enceintes

Emplacement

- Les caisses des enceintes sont sensibles aux températures extrêmes et à l'humidité. Ne les placez pas à la lumière directe du soleil ou dans des lieux humides (à proximité d'un climatiseur, d'un humidificateur, dans une salle de bain ou une cuisine par exemple).
- Ne placez pas d'eau ni d'autres liquides à côté des enceintes. Si du liquide est renversé sur les enceintes, les amplificateurs peuvent être endommagés.
- Les enceintes doivent être placées uniquement sur des surfaces solides et planes non soumises aux vibrations. Les placer sur des surfaces inégales ou instables, d'où elles pourraient tomber et causer des dégâts, affectera la qualité sonore.
- Si l'appareil est utilisé à proximité d'une platine disque, d'un lecteur CD ou d'un lecteur DVD, ceci pourrait produire une réaction acoustique ou un décalage du son. Pour empêcher ceci, éloignez l'appareil de la platine disque, du lecteur CD ou du lecteur DVD, ou bien réduisez le niveau de sortie de l'appareil.

Utilisation à proximité d'un téléviseur ou d'un ordinateur

Les téléviseurs et les moniteurs d'ordinateur sont des dispositifs à sensibilité magnétique et risquent de présenter une décoloration ou une distorsion de l'image quand des enceintes conventionnelles sont placées à proximité. Pour éviter ce phénomène, certaines enceintes possèdent un blindage magnétique interne. Notez que la décoloration peut

également être causée par un aimant ou un outil démagnétiseur trop proche de votre téléviseur ou de votre moniteur. Vérifiez les spécifications des enceintes pour voir si elles possèdent un blindage magnétique.

Pour les enceintes sans blindage magnétique :

Essayez d'éloigner les enceintes de votre téléviseur ou moniteur. En cas de décoloration, éteignez votre téléviseur ou moniteur, attendez 15 à 30 minutes, puis rallumez-le. Ceci permet en général d'activer la fonction de démagnétisation qui neutralise le champ magnétique et supprime ainsi tout effet de décoloration.

Avertissement concernant le signal d'entrée

Les enceintes peuvent supporter la puissance d'entrée indiquée lorsqu'elles sont utilisées pour une restitution musicale normale. Si l'un des signaux suivants leur sont envoyés, même si la puissance d'entrée se situe dans la norme indiquée, un courant excessif peut traverser les bobines des enceintes, causant ainsi une brûlure ou une rupture des fils :

1. Le bruit entre deux stations d'une radio FM non réglée.
2. Le son d'avance rapide d'une cassette.
3. Les sons aigus créés par un oscillateur, un instrument de musique électronique, etc.
4. L'oscillation d'un amplificateur.
5. Les tons de test spéciaux des CD de test audio, etc.
6. Les bruits sourds et les clics causés par le branchement ou le débranchement des câbles audio. (Éteignez toujours votre amplificateur avant de brancher ou de débrancher les câbles.)
7. La réaction acoustique d'un microphone.

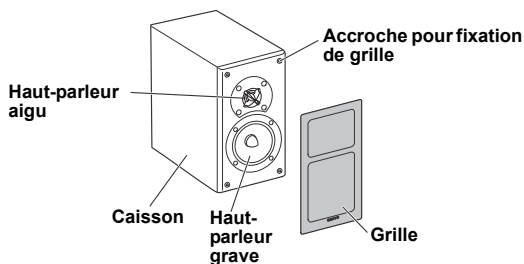
Avant toute utilisation de vos nouvelles enceintes

Précautions

Dans les catalogues et sur l'emballage, la lettre à la fin du produit indique la couleur. Les spécifications et le fonctionnement sont identiques quelle que soit la couleur.

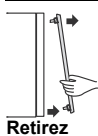
Les enceintes contiennent de puissants aimants. Ne pas placer d'objets métalliques, tels que tournevis, près des enceintes car ils peuvent endommager le diaphragme du haut-parleur aigu.

Prendre connaissance de vos enceintes



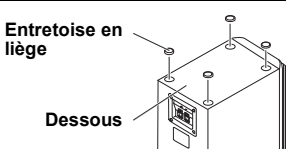
Les deux enceintes sont identiques, ainsi il importe peu lequel vous utilisez pour la sortie gauche ou droite.

Retirer les grilles



Retirez

Utilisation des entretoises en liège



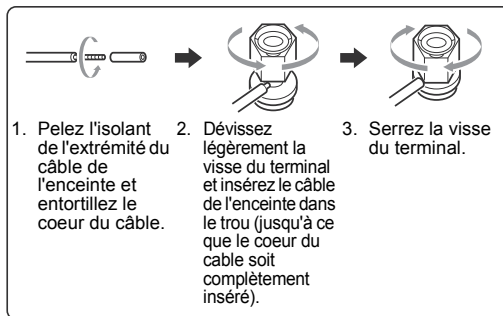
Entretoise en liège

Dessous

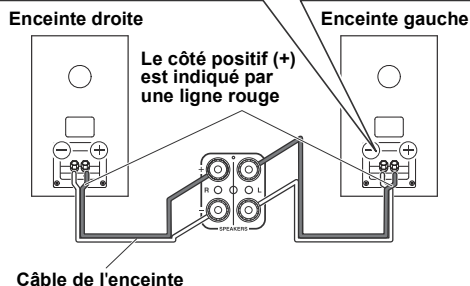
Connexion des enceintes

- Avant de connecter les enceintes, débranchez le câble d'alimentation de vos amplificateurs de la prise murale et réglez le volume au minimum.

- L'impédance nominale de l'enceinte est de 4 Ω. Vérifiez que vous branchez un amplificateur qui soit compatible avec une impédance de 4 Ω.
- Utilisez les câbles pour enceintes fournis pour connecter les enceintes à votre amplificateur comme indiqué dans l'illustration.
- Nous n'acceptons en aucun cas la responsabilité des dommages résultant d'une connexion à des équipements fabriqués par d'autres sociétés.



1. Pelez l'isolant de l'extrémité du câble de l'enceinte et entortillez le coeur du câble.
2. Dévissez légèrement la visse du terminal et insérez le câble de l'enceinte dans le trou (jusqu'à ce que le coeur du câble soit complètement inséré).
3. Serrez la visse du terminal.



Câble de l'enceinte

Le type de terminaux pour enceintes utilisé sur l'ampli-tuner et leur position dépend du modèle. Veuillez vous référer aux instructions du manuel de l'ampli-tuner pour les détails sur la connexion des enceintes à l'ampli-tuner.

- Vérifiez bien que les terminaux positifs (+) des enceintes sont connectés aux terminaux positifs (+) de l'amplificateur, et que les terminaux négatifs (-) des enceintes sont connectés aux terminaux négatifs (-) de l'amplificateur.
- Vérifiez bien que les cordons positifs (+) et négatifs (-) ne sont pas en contact. S'ils le sont, un court-circuit peut se produire et endommager votre amplificateur.



Spécifications

Type:	Réflexe de basse 2-voies
Impédance:	4 Ω
Puissance maximale à l'entrée:	120 W
Niveau de pression du son en sortie:	84 dB/W/m
Fréquence de réponse:	50 Hz à 100 kHz
Fréquence d'intersection:	2,5 kHz
Dimensions (L x H x P):	170 x 283 x 260,5 mm 6-11/16" x 11-1/8" x 10-1/4" (incl. grille et projection)
Poids:	4,3 kg (9,5 lbs.)
Enceintes Haut-parleur grave:	13 cm (5-1/8") N-OMF type cône
Haut-parleur aigu:	3 cm (1-3/16") Type anneau
Terminal:	Borne d'enceinte de type à vis (fiche banane prise en charge)
Grille:	Détachable
Accessoires:	1,8 m (6ft.) de câble pour enceinte x 2 Entretoise en liège x 8
Autre:	Blindage non-magnétique

* Les caractéristiques techniques et les fonctionnalités de cet appareil sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

ONKYO

2-3-12 Yaesu, Chuo-ku, Tokyo 104-0028 JAPAN

<http://www.onkyo.com/>

<U.S.A.>

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.

For Dealer, Service, Order and all other Business Inquiries:

Tel: 201-785-2600 Fax: 201-785-2650

<http://www.us.onkyo.com/>

For Product Support Team Only:

1-800-229-1687

<http://www.us.onkyo.com/>

<Germany>

Gutenbergstrasse 3, 82178 Puchheim, Germany

Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4208-213

<http://www.eu.onkyo.com/>

<UK>

Anteros Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex,

HA4 6QQ United Kingdom

Tel: +44 (0)871-200-1996 Fax: +44 (0)871-200-1995

<Hong Kong>

Unit 1033, 10/F, Star House, No 3, Salisbury Road, Tsim Sha Tsui Kowloon, Hong Kong.

Tel: +852-2429-3118 Fax: +852-2428-9039

<http://www.hk.onkyo.com/>

<PRC>

302, Building 1, 20 North Chaling Rd., Xuhui District, Shanghai, China 200032,

Tel: +86-21-52131366 Fax: +86-21-52130396

<http://www.cn.onkyo.com/>

<Asia, Oceania, Middle East, Africa>

Please contact an Onkyo distributor referring to Onkyo SUPPORT site.

<http://www.intl.onkyo.com/support/>

Корпорация О энд Пи

2-3-12, Яэсу, Чуо-ку, г. Токио, 104-0028, ЯПОНИЯ

The above-mentioned information is subject to change without prior notice.

Visit the Onkyo web site for the latest update.

F1608-0

SN 29402447

(C) Copyright 2016 Onkyo & Pioneer Corporation Japan. All rights reserved.



* 2 9 4 0 2 4 4 7 *